



Центр "Петербургское Востоковедение"
St.Petersburg Centre for Oriental Studies

ПЕТЕРБУРГСКОЕ ВОСТОКОВЕДЕНИЕ

**ST.PETERSBURG JOURNAL
OF ORIENTAL STUDIES**

**выпуск 8
volume 8**

**Центр
«Петербургское Востоковедение»**

**Санкт-Петербург
1996**

Лев Николаевич Меньшиков.

Список научных трудов.

К 70-летию со дня рождения

1. Народные элементы в китайской драме // Китаист-филолог. № 1: Сборник студенческих научных работ. Л.: ЛГУ, 1951. С. 78—116 (ротатор).
2. Ван Ли. Ясное небо (пер. с кит.) // Звезда. № 10. 1951. С. 56—87 (совм. с Н. С. Надеждиной).
3. Пер. стихов Ли Бо и Чжан Цзи в кн. Удивительные истории нашего времени и древности. Л.: Изд. АН СССР, 1954. С. 44, 260—261. 24 стк. (Литературные памятники).
4. Современная реформа китайской классической драмы. Автореферат канд. дисс. М.: ИВ АН СССР, 1955. 15 с.
5. Рассказ о всепобеждающей любви: Первый спектакль Шаосинского театра в Ленинграде // Смена. 1955. 24 августа.
6. [Рец. на кн.:] Танские новеллы // Звезда. 1956. № 2. С. 183—185.
7. Пер. стихов в кн.: Китайская классическая поэзия: (Эпоха Тан). М.: Худ. лит., 1956. 640 стк.
8. Древнее и вечно новое искусство: Гастроли Шанхайского театра пекинской музыкальной драмы // Смена. 1956. 24 ноября.
9. Актеры, чей талант покори нас // Смена. 1956. 25 ноября.
10. Из корейской классики. Пер. стихов // Звезда. 1957. № 2. С. 144—145. 80 стк.
11. Пер. стихов в кн.: Антология китайской поэзии. М.: Худ. лит., 1957. Т. 2. 640 стк.; Т. 3. 100 стк.
12. Пер. стихотворных частей в кн.: Цао Сюэ-цин. Сон в красном тереме / Пер. с кит. В. А. Панасюка. М.: Худ. лит., 1958. Т. 1—2. 3500 стк.
13. Пер.: Чжао Шу-ли. Ли Эр-хэ и Ван Цзи-шэн // Чжао Шу-ли. Избранное. М.; Л., 1958. С. 93—136.
14. Плодотворные поиски молодого театра Китая // Смена. 1958, 25 ноября.
15. Гуань Хань-цин — отец китайской драмы // Советская Россия. 1958. 19 июня.
16. То же, что № 13 // Чжао Шу-ли. Семейная драгоценность. Свердловск, 1959.
17. [Рец. на кн.:] Ван Ли. Китайское стихосложение // Проблемы востоковедения. 1959. № 3. С. 188—189.
18. Китайские коллекции акад. В. М. Алексеева: лубок, эстампаж, почтовая бумага, художественный конверт // Страны и народы Востока. Вып. 1. М., 1959. С. 302—313.
19. Реформа китайской классической драмы. М.: ИВЛ, 1959. 241 с.
20. Китаеведение в Ленинграде за сорок лет // Ученые записки Института востоковедения. Вып. 25. 1960. С. 82—101 (совм. с З. И. Горбачевой и Н. А. Петровым).
21. Реформа классического театра и драмы // Вопросы культурной революции в КНР. М.: ИВЛ, 1960. С. 230—250.
22. Ред. пер. в кн.: Повесть о верности героической Чун Хян: Средневековая корейская повесть. М.: ИВЛ, 1960. 684 с.

23. Ван Ши-фу. Западный флигель, где Цуй Ин-ин ожидал луну / Пер., предисл., примеч. М.; Л.: Худ. лит., 1960. 234 с.
24. К вопросу об авторе «Западного флигеля» // Проблемы востоковедения. 1961. № 1. С. 149—151.
25. О жанре чжугундяо и «Лю Чжи-юань чжугундяо» // Вопросы филологии и истории стран советского и зарубежного Востока. М.: ИВЛ, 1961. С. 78—82.
26. Из китайской классической поэзии: Стихи Лу Синя (40 стк.) // Звезда. 1961. № 10. С. 156.
27. Примеч. в кн. Ким Ман Чжун. Облачный сон девяти. М.; Л.: Худ. лит., 1961. С. 361—394.
28. Раннепечатные издания из Хара-Хото // Краткие сообщения Института народов Азии. Вып. LVII: Памяти Ю. Н. Рериха. 1961. С. 143—149.
29. О последних изданиях пьесы «Западный флигель» // Народы Азии и Африки. 1961. № 6. С. 165—168.
30. Отв. ред. кн. «Пятнадцать тысяч монет». М.: ИВЛ, 1962. 152 с.
31. Китайские рукописи // Востоковедные фонды крупнейших библиотек Советского Союза. М.: ИВЛ, 1963. С. 51—53.
32. Бяньвэнь о Вэймоцзе. Бяньвэнь «Десять благих знамений» / Подг. текста и предисл., пер., примеч., табл. М.: ИВЛ, 1963. 195 + 55 с. (Памятники литератур народов Востока. Тексты. Малая серия. VIII).
33. Китайские рукописи из Дуньхуана: Памятники буддийской литературы сувэньсюэ / Факсимиле текста, предисл. М.: ИВЛ, 1963. 75 с.
34. Гань Бао. Поиски духов / Пер. и коммент. // Восточная новелла. М.: ИВЛ, 1963. С. 15—28; 290—299.
35. Ред., член авт. колл., предисл. в кн.: Описание китайских рукописей Дуньхуанского фонда Института народов Азии. Вып. 1. М.: ИВЛ, 1963. 774 с.
36. Неизвестный список романа «Сон в красном тереме» // Народы Азии и Африки. 1964. № 5. С. 121—128 (совм. с Б. Л. Рифтиным).
37. К вопросу об эволюции китайских этических установлений и ее отражении в буддийской литературе // ПП и ПИКНВ: Тез. докл. Л., 1965. С. 40—41.
38. Сост. (совм. с Л. В. Дмитриевой и Г. А. Зографом) кн.: Краткие сообщения Института народов Азии. 1965. № 69: Исследование рукописей. 220 с.
39. Фрагмент неизвестной лэйшу из Дуньхуана // КСИНА. № 69. 1965. С. 78—98; 205—206.
40. Художественные средства и литературный процесс: (На материале китайской литературы) // II ПП и ПИКНВ. Л., 1966. С. 34—36.
41. Ред. пер., примеч, пер. Ли Хао-гу. Студент Чжан Юй морскую варит воду у острова Шамэнь; Чжэн Гуан-цзу. Домашних духов обманув, душа Цянь-ньюй расстается с телом (с. 311—346; 443—483) // Юаньская драма. М.; Л.: Искусство, 1966. 511 с. (Библиотека драматурга).
42. Проблемы изучения окружения бяньвэнь // Тезисы докладов симпозиума по теоретическим проблемам восточных литератур. М., 1966. С. 71—73.
43. Ред., член авт. колл., предисл., ст. «О датировке рукописей из Дуньхуана» (с. 567—600) // Описание китайских рукописей Дуньхуанского фонда Института народов Азии. Вып. 2. М.: ИВЛ, 1967. 688 с.
44. Академик В. М. Алексеев в Азиатском музее—Институте востоковедения // III ПП и ПИКНВ. Л., 1967. С. 6—8.
45. Изучение древнекитайских письменных памятников // ВАН. 1967. № 5. С. 59—62.
46. К вопросу о династийной периодизации китайской классической литературы // III науч. конф. «Теоретические проблемы изучения литератур Дальнего Востока». М., 1968. С. 29—31.

47. Отв. ред. кн.: К. В. Васильев. Планы сражающихся царств: Исследования и переводы. М.: ГРВЛ, 1968. 258 с.
48. Проблемы изучения окружения бьяньвэнь // Теоретические проблемы восточных литератур. М.: ГРВЛ, 1969. С. 275—281.
49. Справочные пособия как показатель этапов развития китайской литературы // IV ТПИЛ. 1970. С. 34—36 (совм. с Л. К. Павловской).
50. К истории жанра бьяньвэнь // VI ПП и ПИКНВ. Л., 1970. С. 113—117.
51. Китаеведение // Азиатский музей — Ленинградское отделение Института востоковедения АН СССР. М., ГРВЛ: 1972. С. 81—141 (совм. с Л. И. Чугуевским).
52. Ван Го-вэй и исследование китайской классической драмы // III науч. конф. «Общество и государство в Китае»: Тез. и докл. М., 1972. С. 349—360.
53. Дальневосточные и центральноазиатские рукописные фонды Ленинградского отделения Института востоковедения АН СССР: Очерк археографических работ // Археографический ежегодник за 1970 год. М., 1971. С. 277—290.
54. В. М. Алексеев как коллекционер // Литература и культура Китая: Сб. ст. к 90-летию акад. В. М. Алексеева. М.: ГРВЛ, 1972. С. 120—128.
55. Бьяньвэнь о воздаянии за милости. Часть 1: Рукопись из Дуньхуанского фонда Института востоковедения / Подг. текста, исслед., пер., коммент., табл. М.: ГРВЛ, 1972. 418 с. (Памятники письменности Востока, XXXIV).
56. Об изучении китайских письменных памятников // Проблемы советского Китаеведения: Сб. докл. Всесоюзной научной конференции Китаеведов в ноябре 1971 г. М.: ГРВЛ, 1973. С. 259—266.
57. Основные результаты в области дуньхуановедения в ЛО ИВ АН СССР // V науч. конф. «Общество и государство в Китае»: Тез. и докл. М., 1974. С. 106—118.
58. Приложение. — В ст.: Л. Ю. Тугушева. Уйгурская версия биографии Сюань-цзана // Письменные памятники Востока: Историко-филологические исследования. Ежегодник. 1971. М.: ГРВЛ, 1974. С. 290—294.
59. Гань Бао. Из «Записок о поисках духов» // Классическая проза Дальнего Востока. М.: Худ. лит., 1975. С. 37—40 (Библиотека всемирной литературы. Сер. 1. Т. 18).
60. Структура китайских восьмистиший — люйши // VII науч. конф. «Теоретические проблемы изучения литератур Дальнего Востока». М., 1976. С. 55—56.
61. Тан Сянь-цзу. Пионовая беседка. Фрагменты // Классическая драма Востока. М.: Худ. лит., 1976. С. 449—470; 849—851 (Библиотека всемирной литературы. Сер. 1. Т. 17).
62. Переводы стихов (32 стк.) // Разоблачение божества. М.: ГРВЛ, 1977.
63. Отв. ред. кн.: Д. Д. Елисеев. Новелла корейского средневековья: (Эволюция жанра). М.: ГРВЛ, 1977. 256 с.
64. Пер.: Дерк Бодде. Мифы древнего Китая; Л. Дейл Сондерс. Японская мифология // Мифологии древнего мира. М.: ГРВЛ, 1977. С. 366—431.
65. Пер. стихов Вэй Ин-у (32 стк.) // Классическая поэзия Индии, Китая, Кореи, Вьетнама, Японии. М.: Худ. лит., 1977. С. 288—289 (Библиотека всемирной литературы. Сер. 1. Т. 16).
66. Отв. ред. кн.: Н. А. Невский. Фольклор островов Мияко. М.: ГРВЛ, 1978. 200 с.
67. Член редкол., сост. части примеч. и спр. аппарата в кн.: В. М. Алексеев. Китайская литература: Избранные труды. М.: ГРВЛ, 1978.
68. T'ang chih-yen // A Sung Bibliography. Hong Kong: Chinese University Press, 1978. P. 189.
69. Lü Kuan-wên Chuang-tzu i // Ibid. P. 365—366.

70. Liu Chih-yüan chu-kung-tiao // Ibid. P. 480.
71. Hsi hsiang chi chu-kung-tiao // Ibid. P. 481.
72. Пер.: «Биография Сюань-цзана», цз. 5 // Л. Ю. Тугушева. Фрагменты уйгурской версии биографии Сюань-цзана. М.: ГРВЛ, 1980. С. 128–138.
73. [Рец. на кн.:] В. А. Вельгус. Известия о странах и народах Африки // Народы Азии и Африки. 1980. № 4. С. 221–224.
74. Les paraboles bouddhiques dans la litterature chinoise // BEFEO. T. LXVII. 1980. P. 303–336.
75. Пер. из сб.: Гань Бао. Записи о духах // Пурпурная яшма: Китайская повествовательная проза I–VI веков. М.: Худ. лит., 1980. С. 133–183.
76. Амиабха // Мифы народов мира. М.: СЭ, 1982. Т. 1. С. 69.
77. Будай-хэшан // Там же. С. 188–189.
78. Вэйто // Там же. С. 257.
79. Вэньшу // Там же. С. 257–258.
80. Гуань-инь // Там же. С. 338–339.
81. Памяти Виктора Андреевича Вельгуса // Народы Азии и Африки. 1981. № 1. С. 245–246 (совм. с Ю. Л. Кролем).
82. Отв. ред. кн.: А. П. Терентьев-Катанский. Книжное дело в государстве тангутов. М.: ГРВЛ, 1981. 196 с.
83. Ред. пер., ст. «От редактора» (с. 5–10), пер. стихов (1100 стк.) в кн.: Э. Шефер. Золотые персики Самарканда. М.: ГРВЛ, 1981. 608 с.
84. Из опыта факсимильных изданий рукописей Дуньхуанского фонда // Археографический ежегодник за 1979 год. М., 1981. С. 172–176.
85. Об обычае «Свадьбы с цветной вышкой» (Цай лоу пэй) // Страны и народы Востока. Вып. 23. 1982. С. 159–174.
86. Милэ // Мифы народов мира. М.: СЭ, 1982. Т. 2. С. 150–151.
87. Мулянь // Там же. С. 180–181.
88. Лохань // Там же. С. 72–73.
89. Пуса // Там же. С. 351.
90. Пусянь // Там же. С. 351.
91. Путо // Там же. С. 352.
92. Ситянь // Там же. С. 439–440.
93. Целань-шэнь // Там же. С. 616.
94. Чл. редкол., подгот. части текстов, части примеч. и указ. в кн.: В. М. Алексеев. Наука о Востоке: Статьи и документы. М.: ГРВЛ, 1982.
95. В. М. Алексеев — историк китайской литературы // Традиционная культура Китая: Сб. ст. к 100-летию со дня рождения акад. В. М. Алексеева. М.: ГРВЛ, 1983. С. 32–39.
96. Отв. ред., ст. «От редактора» (с. 7–10) в кн.: Л. И. Чугуевский. Китайские документы из Дуньхуана. Вып. 1. М.: ГРВЛ, 1983. 560 с. (Памятники письменности Востока. LVII, 1).
97. Описание китайской части коллекции из Хара-Хото: (Фонд П. К. Козлова). М.: ГРВЛ, 1989. 527 с.
98. Бяньвэнь по Лотосовой сутре / Факсимиле рук., изд. текста, пер. с кит., введ., коммент., прилож. и словарь. М.: ГРВЛ, 1984. 632 с. (Памятники письменности Востока. LXII).
99. Отв. ред., пер. стихов (585 стк.) в кн.: Заново составленное пинхуа по истории Пяти династий / Пер. с кит., исслед. и коммент. Л. К. Павловской. М.: ГРВЛ, 1984. 447 с. (ППВ. LXV).
100. Л. Н. 孟希科夫。『亞洲民族研究所敦煌漢文寫本全宗解說目錄』第一卷前言 // 中國敦煌吐魯番學會研究通訊. № 3 (3). 1984. С. 22–26.
101. Л. Н. 孟希科夫等編。經濟文書 // Там же. С. 26–31.
102. Л. Н. 孟希科夫。蘇聯科學院『亞洲民族研究所敦煌文獻館藏中國經卷目錄。前言』 // 西北師範院學報. 1984. № 10. С. 90–95.

103. Примеч. в кн.: Записки о добрых деяниях и благородных сердцах. Л.: Худ. лит., 1985. С. 428—461 (совм. с Д. Д. Елисеевым).
104. Примеч. к ст.: В. М. Алексеев. Стела XI в. об основании первого этнографического музея // Эпиграфика Востока. XXIII. 1985. С. 29—37.
105. Кавагути Хисао — исследователь японской и китайской литературы // Народы Азии и Африки. 1986. № 1. С. 115—122 (совм. с А. М. Кабановым).
106. Отв. ред., ст. «Буддийские притчи в китайской литературе» (с. 3—49), пер. стихов (54 стк.) в кн.: Бай юй цзин (Сутра ста притч) / Пер. и коммент. И. С. Гуревич (Памятники письменности Востока. LXXVI).
107. Об особенностях транскрипций в переводах Сюань-цзана // XIX ПП и ПИКНВ. М., 1986. Ч. 1. С. 218—221.
108. Памяти Ольги Лазаревны Фишман // Народы Азии и Африки. № 4, 1986. С. 215—216 (совм. с В. Н. Гореглядом).
109. 列寧格勒藏抄本「石頭記」的發現及其意義 // 「石頭記」。蘇聯列寧格勒藏抄本。北京：中華書局，1986。Т. 1. 27 с. (совм. с Б. Л. Рифтиным).
110. То же // 紅樓夢學刊. 1986. № 3 (29). С. 7—27.
111. Описание китайских рукописей Дуньхуанского фонда Института народов Азии. Вып. 1. Тайбэй: Синьвэньфэн чубань гунсы, 1986 (敦煌遺書最新目錄黃永。武主編。Т. 11).
112. То же. Вып. 2 (敦煌遺書最新目錄黃永。武主編。Т. 12).
113. Венгерский велосипед (пер.) // Фэн Ци-цай. Рассказы и повести. М.: Радуга, 1986. С. 360—377.
114. Отв. ред., ст. «Виктор Андреевич Вельгус, его жизнь и научная деятельность» (с. 169—177) // В. А. Вельгус. Средневековый Китай. М.: ГРВЛ, 1987.
115. Пер. стихов Гао Ши, Цэнь Шэна, Цянь Ци, Вэй Ин-у, Чжан Чжи-хэ, Мэн Цзяо, Ван Цзяня (200 стк.) // Поэзия эпохи Тан (VII—IX вв.). М.: Худ. лит., 1987 (Библиотека китайской литературы).
116. 列寧格勒藏抄本「石頭記」的發現及其意義 // 「石頭記」線裝二函全二十冊。北京：中華書局，1987。С. 1—26 (совм. с Б. Л. Рифтиным).
117. 中國文學中的佛教寓言故 // 事國外學者看中國文學。台北，1988。С. 113—158.
118. Пер. стихов (72 стк.), ред. пер. в кн.: Удивительные истории нашего времени и древности. М.: Худ. лит., 1988 (Библиотека китайской литературы).
119. Пер.: Ду Фу. Плач об императорском внуке (50 стк.) // Л. Е. Бежин. Ду Фу. М.: Молодая гвардия, 1988 (Жизнь замечательных людей. № 6).
120. Отв. ред., ст. «От редактора» (с. 4—9) в кн.: М. П. Волкова. Описание маньчжурских ксилографов Института востоковедения АН СССР. М.: ГРВЛ, 1988.
121. 中國文學古文獻「蓮花經變文」：引言 // 中國敦煌吐魯番學會研究通訊. 1988. № 1 (14). С. 28—36.
122. Рукописное дело в Китае I тысячелетия // Рукописная книга в культуре народов Востока. Кн. 2. М.: ГРВЛ, 1988. С. 103—222.
123. Sinologische Redaktion // Chinesische Neujahrbilder. Text und Auswahl Maria Rudowa. Leningrad, Aurora Kunstverlag, 1988. (То же на фр. и англ. яз.)
124. 黑域遺書漢文部分詮注目錄。序言 // 敦煌研究. 1988. № 4 (17). С. 104—110.
125. То же (二) // Там же. 1989. № 1 (18). С. 109—113.
126. То же (三) // Там же. 1989. № 2 (19). С. 111—117.
127. То же (四) // Там же. 1989. № 3 (20). С. 111—118.
128. Амиабха // Мифологический словарь. М.: СЭ, 1990. С. 41.
129. Будай-хэшан // Там же. С. 104.

130. Вэйто // Там же. С. 136.
 131. Вэньшу // Там же. С. 136.
 132. Гуаньинь // Там же. С. 163.
 133. Доушуй-тянь // Там же. С. 195.
 134. Лохань // Там же. С. 311–318.
 135. Милэ // Там же. С. 358–359.
 136. Мулянь // Там же. С. 370–371.
 137. Пуса // Там же. С. 447.
 138. Пусянь // Там же. С. 447.
 139. Путо // Там же. С. 447.
 140. Сань-цзе // Там же. С. 472–473.
 141. Си-тянь // Там же. С. 493.
 142. Сы-да-тяньван // Там же. С. 509.
 143. Целань-шэнь // Там же. С. 588.
 144. Цзин-ту // Там же. С. 599.
 145. Эр-ши-ба тянь // Там же. С. 622.
 146. Lao tzu and Confucius // Материалы XII международной конференции, посвященной Ли Тхве Ге. М., 1989.
 147. 中國文學中的佛教寓言故事 // 西域與佛教文史論集。台北：台灣學生書局，1989。С. 213–310 (宗教叢書, 7)。
 148. Научность как критерий // Народы Азии и Африки. 1990. № 3. С. 96–99.
 149. Тянь Хань. Женщина-инспектор Се Яо-хуань (пер., примеч.) // Современная китайская драма. М.: Радуга, 1990. С. 3–93.
 150. Отв. ред. кн.: А. П. Терентьев-Катанский. С Востока на Запад: Из истории книги и книгопечатания в странах Центральной Азии в VIII–XIII веках. М.: ГРВЛ, 1990 (Культура народов Востока).
 151. Отв. ред. кн.: Хуэй-цзяо. Жизнеописания достойных монахов (Гао сэн чжуань). Том I. М.: ГРВЛ, 1991, 251 с. (Памятники письменности Востока. XXXVIII, 1).
 152. Комментар. в кн.: История цветов: Корейская классическая проза. Л., Худ. лит., 1991. С. 592–647 (совм. с Д. Д. Елисеевым).
 153. Отв. ред. кн.: Л. Ю. Тугушева. Уйгурская версия биографии Сюань-цзана: Фрагменты из Ленинградского рукописного собрания Института востоковедения АН СССР. М.: ГРВЛ, 1991. 592 с.
 154. Ст. в «Мифологическом словаре». 2-е изд. М.: СЭ, 1991 (см. № 128–145).
 155. Рец. в кн.: Редкие китайские народные картины из советских собраний. Л.: Аврора; Пекин: Жэньминь мэйшу чубаньшэ, 1991.
 156. 關於俄國新疆考察隊資料的研究情形 // 第二屆國際敦煌學討論會文集。台北：漢學研究中心，1991。С. 23–28。
 157. The Sutra of One Hundred Parables // A Concordance to Baiyujing / Compiled by Halvor Eifring. Oslo, 1992. P. III–V.
 158. On the Alexeeff School of Soviet Sinology. 阿理克院士與他為首的漢學學門；В. М. 阿理克院士重要文獻目。台北：錄蔣經國國際學術交流基金會，1992。20 с。
 159. В. В. Петров и его рабочая лаборатория китаиста // Точность – поэзия науки: Памяти Виктора Васильевича Петрова. СПб.: Центр «Петербургское востоковедение», 1992. С. 137–157.
 160. Ольга Лазаревна Фишман – исследователь, переводчик, педагог (1919–1986) // Петербургское востоковедение. СПб., 1992. Вып. 2. С. 70–82.
 161. 俄羅斯科學院東方學研究所聖彼得堡分所藏敦煌文獻。附錄：前蘇聯敦煌學研究論著目錄 // 中華文史論叢。Т. 50. 1992. С. 7–26。
 162. 1914–1915 年俄國西域「新疆」考察團資料研究 // Там же. С. 119–128.

163. Отв. ред., предисл. в кн.: 俄藏敦煌文獻 (俄羅斯科學院東方學研究所 聖彼得堡分所藏敦煌文獻): Ф001—Ф042. Шанхай, 1992. 412 с. (敦煌吐魯番文獻集成第一冊).
164. То же. 2: Ф043—Ф085. 1993. 399 с. (敦煌吐魯番文獻集成第二冊)
165. То же. 3: Ф086—Ф149. 1993. 386 с. (敦煌吐魯番文獻集成第三冊)
166. То же. 4: Ф150—Ф250. 1993. 382 с. (敦煌吐魯番文獻集成第四冊)
167. Борису Львовичу Рифтину исполнилось 60 лет // Петербургское востоковедение. СПб., 1993. Вып. 3. С. 325—329 (совм. с И. А. Алимовым, М. В. Баньковской, Н. И. Ивочкиной, Е. А. Серебряковым).
168. Время великих поэтов: Пер. стихов // Час пик. 1993. № 32 (181). 18 августа. С. 14. 398 стк.
169. К изучению материалов Русской Туркестанской экспедиции 1914—1915 гг. // Петербургское востоковедение. СПб., 1993. Вып. 4. С. 321—331.
170. Дуньхуанский фонд // Там же. С. 332—343.
171. Список работ по дуньхуановедению, опубликованных российскими учеными // Там же. С. 344—355 (133 названия).
172. The History of Concervation in the Dunhuang Library // The Presentation of Manuscripts from Cave 17. London: British Library, 1993. P. 3.
173. Отв. ред. кн.: А. П. Терентьев-Катанский. Материальная культура Си Ся: По данным тангутской лексики и иконографическому материалу. М.: Восточная литература, 1993. 234 с. (Культура народов Востока).
174. История, приключения, фантастика в романе У Чэн-эня «Путешествие на Запад» // У Чэн-энь. Путешествие на Запад. Рига: Полярис, 1994. Т. I. С. 3—15.
175. Великие китайские романы: У Чэн-энь. Путешествие на Запад // Книжное обозрение. 1994. № 11 (1449). 15 марта. С. 12—13.
176. Отв. ред. кн.: Соднам-цзэмо. Дверь, ведущая в учение / Пер. с тиб., послесл. и коммент. Р. Н. Крапивиной. СПб.: Дацан Гунзэчойнэй, 1994. 208 с.
177. Отв. ред. кн.: Каталог петербургского рукописного «Ганчжура» / Сост., введ., транслитер. и указат. З. К. Касьяненко. М.: Восточная литература, 1994. 381 с. (Памятники письменности Востока. СII).
178. Эльвира Степановна Стулова // Петербургское востоковедение. СПб., 1994. Вып. 5. С. 563—596.
179. 敦煌文獻所見變文與變相之關係 // 社科縱衡. 1994. № 1. С. 29—30.
180. Гань Бао. Записки о поисках духов / Предисл., пер., примеч., словарь-указ. СПб.: Центр «Петербургское Востоковедение», 1994. 572 с. (Памятники культуры Востока, III).
181. 黑域出土漢文遺書敘錄。飲川: 寧夏人民出版社, 1994. 318 с. (西夏文獻研究叢書).
182. О Дайсаку Икэде и его работах по буддизму // Дайсаку Икэда. Мой Будда. Земной путь Шакьямуни. М., 1994. С. 7—9.
183. 俄藏敦煌文獻 (俄羅斯科學院東方學研究所聖彼得堡分所藏敦煌文獻): Ф251—Ф366. Шанхай, 1994. 426 с. (敦煌吐魯番文獻集成第五冊) (см. № 163—166).
184. Династия Тан как эпоха: (Изложение доклада) — Ермакова Т. В. На ученом совете СПбФ ИВ РАН // Петербургское востоковедение. СПб., 1994. Вып. 6. С. 692.
185. Вэнь // Китайская философия. Энциклопедический словарь. М.: Мысль, 1994. С. 59.
186. Academician Vasilii Mikhailovich Alekseev (1881—1951) and his School of Russian Sinology // Europe Studies China: Papers from an International Conference of the History of European Sinology. London: Han-Shan Tang Books, 1995. P. 136—148.

187. 關於歐陽健先生對於聖彼得堡藏「石頭記」抄本影印本序言的批評札記。台北, 1995. 5 с. (компьютер).
188. 論王梵志與惠能的共同點。台灣: 中正大學, 1995. 5 с. (全國敦煌學研討會)。
189. Отв. ред. кн.: Н. В. Дьяконова. Шикшин: Материалы Первой русской туркестанской экспедиции академика С. Ф. Ольденбурга. М.: Восточная литература, 1995, 301 с. (Культура народов Востока) (совм. с Е. И. Кычановым).
190. Биография поэта VI в. Ван Фань-чжи: (Опыт реконструкции) // Петербургское востоковедение. СПб., 1995. Вып. 7. С. 523–550.
191. The History of Conservation in the Dunhuang Library Itself // Dunhuang and Turfan. Contents. London: British Library, 1996. P. 50–52.
192. On the History of Conservation of the Dunhuang Manuscripts in the St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences // Conservation des manuscrits de Dunhuang et d'Asie Central. Paris, 1996. 1 с.
193. Отв. ред. кн.: И. А. Алимов. Вслед за кистью: Материалы к истории сунских авторских сборников бицзи. Исследования. Переводы. Часть 1. СПб.: Центр «Петербургское Востоковедение», 1996. 272 с.